



CHAN 9791

**CHANDOS**

*Contemporaries  
of  
Mozart*

*Adalbert  
Gyrowetz*

*Symphonies*  
*premiere recordings*

*London Mozart Players*  
*Matthias Bamert*





Adalbert Gyrowetz

**Adalbert Gyrowetz (1763–1850)**

*premiere recording*

**Symphony in E flat major, Op. 6 No. 2** 17:52

in Es-Dur · mi bémol majeur

- |   |                          |      |
|---|--------------------------|------|
| 1 | I Allegro                | 6:05 |
| 2 | II Andante               | 4:37 |
| 3 | III Minuetto: Allegretto | 3:40 |
| 4 | IV Finale: Presto        | 3:16 |

*premiere recording*

**Symphony in F major, Op. 6 No. 3** 20:14

in F-Dur · fa majeur

- |   |                                   |      |
|---|-----------------------------------|------|
| 5 | I Allegro                         | 7:37 |
| 6 | II Andante                        | 5:22 |
| 7 | III Minuetto: Allegretto          | 4:08 |
| 8 | IV Finale (Rondo): Allegro vivace | 2:56 |

*premiere recording*

**Symphony in D major, Op. 12 No. 1** 25:48

in D-Dur · ré majeur

- |    |                        |      |
|----|------------------------|------|
| 9  | I Adagio – Allegro     | 8:23 |
| 10 | II Andante poco adagio | 6:30 |
| 11 | III Minuetto: Allegro  | 6:04 |
| 12 | IV Presto              | 4:41 |

TT 64:13

**London Mozart Players**  
**Matthias Bamert**

### Gyrowetz: Symphonies

Adalbert Gyrowetz was born on 20 February 1763 in Böhmisches Budweis (now Český Budějovice), some sixty-five miles due south of Prague and then, as now, more famous for producing beer than musicians. In the Czech Republic he is nowadays known, for good patriotic reasons, as Vojtěch Jírovec, but he himself always used the German form of his name rather than the Bohemian one (his mother may have been German) even though he was fluent in French, Italian, English, Latin and – exceptionally for a Bohemian *émigré* – Czech. In his (German) *Biographie*, published in Vienna in 1848, he wrote that he began his musical studies with his father, who was choirmaster of the cathedral in Budweis, and continued them while he was reading Law at the University in Prague. He then worked in Brünn (now Brno) as secretary to Count Franz von Fünfkirchen, all of whose employees had to be musicians so that they could form an orchestra and give concerts in addition to their other duties. At this time he composed, among other things, twelve symphonies and six

pieces for wind ensemble which he offered to an anonymous publisher, certain that they were written exactly 'for today's taste'. In 1785 he went, like so many Bohemian musicians of his time, to Vienna. There he met Mozart, who befriended him and performed one of Gyrowetz's symphonies at a subscription concert in the Mehlgrube; and when, a year later, Gyrowetz decided to chance his arm in Italy, Mozart, who had been to Italy three times and knew the country well, said to him: 'You lucky man! O, if only I could go with you, how happy I should be!'

He spent three years in Italy, first as secretary and music master to the family of Prince Ruspoli, with whom he travelled to Florence (where he met Pietro Nardini), Rome (where he spent some time with Goethe and composed his first six string quartets), Bologna and Venice, after which he spent two years in Naples studying with Nicola Sala. In 1789 he went to Revolutionary Paris, where he discovered that one of his symphonies was being played but attributed to Haydn, and made a deal

with the violinist and publisher Jean-Jérôme Imbault. In October that year he travelled to London, where he was commissioned by the violinist and impresario Johann Peter Salomon to write symphonies for his concerts in the Hanover Square Rooms. In 1791 he welcomed his idol Haydn on the first of his two visits to England (arranged by Salomon), and with his command of English and familiarity with 'polite society' was in a position to be of considerable practical help to the great man during their time together in London. Gyrowetz was commissioned to write an opera, *Semiramis*, for the Pantheon in Oxford Street, but the building was destroyed by fire on 14 January 1792, the night before the first performance, and all the music except the overture was lost. Later that year he set out on his homeward journey, reaching Bohemia in 1793 by way of Brussels, Berlin and Dresden, and then returned to Vienna, where he was to spend the rest of his long life, except for a brief period in Munich and Schwetzingen in the service of Count von Sickingen towards the end of the century. In 1804 he was appointed *Vize-Kapellmeister* of the Court Theatre in Vienna, for which he was expected to write at least one opera and one ballet every year. As a composer,

conductor and teacher he played an important role in Viennese musical society into the 1820s and was one of the pallbearers at the funeral of his friend and close contemporary, Beethoven. He retired in 1831, but lived on until 1850. As he remarked, modestly, in an article published in the *Ostdeutsche Post* in 1850: 'I was only a talented man who can be happy if he conquers the present; only a genius lives beyond the grave'.

Gyrowetz's compositions include some thirty operas (most, but not all, written for Vienna); ballets and incidental music; over forty symphonies; a huge body of chamber music; many songs and various sacred works, including eleven Masses. A thematic catalogue was compiled in 1982 by John A. Rice, in conjunction with *The Symphony, 1720–1840* (Editor-in-Chief Barry S. Brook, Garland Publishing Inc., New York and London, 1986), which lists twenty-nine authentic surviving symphonies and one of doubtful authenticity, two serenades, two *symphonies concertantes* and one *divertimento concertante*. The symphonies, which are preserved in manuscript orchestral parts belonging to Haydn's employer Prince Nicolaus I Esterházy and to Prince Joseph Maria Benedikt von Fürstenberg, and in

early printed editions published by Imbault, André (under various opus numbers) and Sieber, date mainly from the early 1780s to the early 1790s, only a handful being believed to date from the early years of the nineteenth century. Rice's catalogue lists them under key (A–B flat) in alphabetical order, and within these groups in chronological sequence so far as this is possible. The three symphonies recorded here are all believed to have been written in about 1790 or earlier.

The **Symphony in E flat, Op. 6 No. 2** (Rice's E flat 1) is modestly scored for strings, two oboes, bassoon and two horns. Its first movement is a busy *Allegro*. There are very similar second and third subjects, both in B flat and both featuring the bassoon, and a particularly long and elaborate development section, followed by a varied recapitulation. Next comes an *Andante* in B flat and in ternary form, the 'A' section being scored for the full orchestra, and the 'B' section for the winds alone and in E flat. The third movement is a sturdy Minuet, which encloses a cheery trio featuring the horns, above a chugging accompaniment. The finale is a breezy and colourful rondo, notable for its widely-modulating central episode.

The **Symphony in F, Op. 6 No. 3** (Rice's F1) is also scored for strings, two oboes, bassoon and two horns. It begins with an attractive, waltz-like *Allegro*, with a smiling second subject in two distinct halves, and a taut, interesting development. The slow movement, in D minor and in compact sonata form, is weighty and dramatic, but some relief is offered by the lyrical second subject, in F major and on the first oboe (but in D minor in the recapitulation, and on the first violins). Next comes a jolly Minuet, with syncopations in its second section, framing a melodious trio, also featuring the first oboe, and, to end with, a brisk Rondo with some nice touches for the wind section.

The **Symphony in D, Op. 12 No. 1** (Rice's D6) is scored for strings, two flutes, two oboes, two horns, two trumpets and timpani. A short but eloquent slow introduction prefaces a busy, festive *Allegro*, with a gentle second subject (in A but with minor-key inflections) shared by the strings and the first oboe – and even a minute third subject (also in A) for the strings, just before the double bar; there is a surprisingly fierce development, based on the first bar of the *Allegro*, and a subtly varied recapitulation. Trumpets and drums are silent in the slow

movement, a gentle *Andante poco adagio* in G and in 6/8 metre, with effective alternation of *pizzicato* and *arco* on the strings. The third movement is a strapping Minuet, with a wistful trio featuring the oboe, and the brisk finale is a witty, distinctly Haydnish rondo.

© 2000 Robin Golding

In February 1999 the **London Mozart Players** became the first UK chamber orchestra to celebrate its 50th anniversary. Founded by Harry Blech, the LMP is regarded as one of the finest chamber orchestras in Europe, bringing together some of the UK's most outstanding musicians. It is particularly known for its definitive performances of Mozart and other core classical repertoire. Matthias Bamert has been the Music Director since 1993 and the LMP is acknowledged as one of the few UK chamber orchestras with a genuinely dynamic and distinctive sound. Bamert has led the LMP to successes in many areas, including an acclaimed debut at the Musikverein in Vienna in 1996, and the highly regarded CD series *Contemporaries of Mozart*. James Galway is the LMP's Principal

Guest Conductor, and in September 2000 Andrew Parrott succeeds Matthias Bamert as the Orchestra's Music Director.

**Matthias Bamert** is Music Director of the London Mozart Players and was Principal Guest Conductor of the Scottish National Orchestra and Director of the Glasgow contemporary music festival, Musica Nova, from 1985 to 1990. He has conducted the world premieres of works by many composers such as Takemitsu, Casken, MacMillan and Rihm and has taken the London Mozart Players to the BBC Proms, Vienna and to the Luzern Festival. He works regularly with orchestras including the Philharmonia, the London Philharmonic Orchestra, the BBC Philharmonic and the City of Birmingham Symphony Orchestra and tours extensively to North America, Australia, New Zealand and Hong Kong. He has guest-conducted many orchestras including the Orchestre de Paris and the Cleveland Orchestra and forthcoming engagements include the Berlin Symphony, the Royal Philharmonic, and the Strasbourg Philharmonic orchestras, the NHK Symphony Orchestra, Tokyo and the Barcelona Opera.

### Gyrowetz: Sinfonien

Adalbert Gyrowetz wurde am 20. Februar 1763 in Böhmisches Budweis (heute Český Budějovice) geboren, einer Stadt, welche etwa einhundert Kilometer südlich von Prag liegt und sich damals wie heutzutage größerer Berühmtheit für ihr Bier als ihre Musiker erfreut. Aus patriotischen Gründen in der Tschechischen Republik nun als Vojtěch Jírovec bekannt, benützte er selbst immer die deutsche statt der böhmischen Form seines Namens (seine Mutter war vielleicht Deutsche), obwohl er fließend Französisch, Italienisch, Englisch, Latein sowie – für einen böhmischen Auswanderer war dies etwas Außergewöhnliches – Tschechisch sprach. In seiner (deutschen) *Biographie*, die 1848 in Wien herausgegeben wurde, schrieb er, daß er seinen ersten Musikunterricht bei seinem Vater, dem Chorleiter im Dom von Budweis, nahm und ihn während seines Jurastudiums an der Universität in Prag weiterführte. Er arbeitete dann in Brünn (heute Brno) als Sekretär des Grafen Franz von Fünfkirchen, dessen Angestellte alle Musiker sein mußten, damit sie – zusätzlich zu ihren anderen Aufgaben –

als Orchester spielen und Konzerte geben konnten. Zu dieser Zeit komponierte er unter anderem zwölf Sinfonien und sechs Werke für Bläserensemble, die er einem anonymen Verleger in der Überzeugung anbot, daß sie genau dem „heutigen Geschmack“ entsprachen. Wie so viele böhmische Musiker seines Zeitalters kam Gyrowetz 1785 nach Wien. Dort lernte er Mozart kennen, der sich seiner annahm und eine seiner Sinfonien bei einem seiner Subskriptionskonzerte in der Mehlgrube aufführte. Als Gyrowetz sich ein Jahr später entschloß, in Italien sein Glück zu versuchen, sagte ihm Mozart, der das Land schon dreimal besucht hatte und gut kannte: „Sie glücklicher Mann! Ach könnte ich mit Ihnen reisen, wie froh wäre ich!“

Er verbrachte drei Jahre in Italien, zuerst als Sekretär und Musiklehrer der Familie des Fürsten Ruspoli, mit dem er nach Florenz reiste (wo er Pietro Nardini kennenlernte), wie auch nach Rom (wo er Goethes Bekanntschaft machte und seine ersten sechs Streichquartette komponierte), nach Bologna sowie Venedig. Danach studierte er zwei

Jahre lang bei Nicola Sala in Neapel. Im Revolutionsjahr 1789 ging er nach Paris, wo er die Entdeckung machte, daß man eine seiner Sinfonien zwar aufführte, aber Haydn zuschrieb, und traf eine Vereinbarung mit dem Violinisten und Verleger Jean-Jérôme Imbault. Im Oktober des gleichen Jahrs reiste er nach London, wo der Geiger und Impresario Johann Peter Salomon ihm den Auftrag gab, Sinfonien für seine Konzerte in den Hanover Square Rooms zu schreiben. 1791 hieß er sein Idol Haydn anlässlich des ersten seiner beiden (von Salomon organisierten) England-Aufenthalte willkommen. Mit seinem guten Englisch und seiner Vertrautheit mit der „besseren Gesellschaft“ war er in der Lage, dem großen Mann auf praktischen Ebene sehr behilflich zu sein, als sie beide in London lebten. Gyrowetz wurde beauftragt, eine Oper, *Semiramis*, für das Pantheon in der Oxford Street zu komponieren. Das Gebäude brannte jedoch am 14. Januar 1792 in der Nacht vor der Erstaufführung ab, wobei außer der Ouvertüre sämtliche Musik verlorenging. Im Lauf des Jahres trat er die Heimreise an, erreichte über Brüssel, Berlin und Dresden im Jahr 1793 Böhmen, kehrte dann nach Wien zurück; in dieser Stadt verbrachte er auch den Rest seines langen

Lebens, abgesehen von einem kurzen Aufenthalt in München und Schwetzingen gegen Ende des Jahrhunderts im Dienst des Grafen von Sickingen. 1804 ernannte man ihn zum Vize-Kapellmeister des Wiener Hoftheaters, in welcher Position er jedes Jahr zumindest eine Oper sowie ein Ballett zu schreiben hatte. Bis in die 1820er Jahre spielte er als Komponist, Dirigent und Lehrer eine wichtige Rolle im Wiener Musikleben und war einer der Sargträger bei der Beerdigung seines Freundes und Zeitgenossen Beethoven. 1831 setzte er sich zur Ruhe, auch wenn er noch bis 1850 lebte. In einem Artikel, welchen die *Ostdeutsche Post* 1850 veröffentlichte, meinte er bescheiden: „Ich war bloß ein Talent, das von Glück reden kann, wenn es ihm gelingt, die Gegenwart für sich zu gewinnen; nur ein Genie lebt über das Grab hinaus“.

Unter anderem komponierte Gyrowetz etwa dreißig Opern (die meisten davon, aber nicht alle, schrieb er für Wien), Ballette und Bühnenmusik, über vierzig Sinfonien, ungeheuer viel Kammermusik, viele Lieder und verschiedene Werke geistlicher Musik, darunter elf Messen. In Zusammenarbeit mit *The Symphony, 1720–1840* (Chefredakteur Barry S. Brook, Garland Publishing Inc., New York und London, 1986) hat John A.

Rice 1982 ein thematisches Werksverzeichnis zusammengestellt, welches neunundzwanzig noch existierende authentische Sinfonien und eine von zweifelhafter Echtheit auflistet sowie zwei Serenaden, zwei *Symphonies concertantes* und ein *Divertimento concertante*. Die noch in Form von handgeschriebenem Orchesterstimmen erhaltenen Sinfonien im Besitz von Haydns Arbeitgeber Fürst Nicolaus I. Esterházy sowie des Fürsten Joseph Maria Benedikt von Fürstenberg, und die ersten gedruckten Ausgaben von Imbault, André (der sie mit unterschiedlichen Werknummern versah) und Sieber stammen hauptsächlich aus einer Zeitspanne von den frühen 1780er Jahren bis in die frühen 1790er Jahre. Nur ganz wenigen schreibt man ein Entstehungsdatum vom Anfang des neunzehnten Jahrhunderts zu. Die Einteilung der Sinfonien im Rice-Verzeichnis erfolgt nach Tonart in alphabetischer Reihenfolge (A–B) – und innerhalb dieser Gruppen so weit wie möglich chronologisch. Man ist der Meinung, daß die drei hier eingespielten Sinfonien um oder vor 1790 geschrieben wurden.

Die **Sinfonie Es-Dur, op. 6 Nr. 2** (nach Rice Es-Dur 1) ist bescheiden für Streicher, zwei Oboen, Fagott und zwei Hörner instrumentiert. Der erste Satz ist ein

geschäftiges *Allegro*. Das zweite und dritte Thema weisen eine sehr große Ähnlichkeit auf: Beide stehen in B-Dur, und in beiden spielt das Fagott eine Hauptrolle. Der Durchführungsteil ist besonders lang und kunstvoll, ihm folgt eine variierte Reprise. Als nächstes kommt ein dreiteiliges *Andante* in B-Dur, dessen "A"-Abschnitt für das ganze Orchester instrumentiert ist, im Gegensatz zum "B"-Abschnitt in Es-Dur, in welchem nur die Bläser spielen. Der dritte Satz ist ein robustes Menuett, das ein heiteres Trio umrahmt, in dem die Hörner über einer "tuckernden" Begleitung erklingen. Das Finale ist ein frisch-fröhliches und bewegtes Rondo; hier ist der stark modulierte zentrale Zwischensatz bemerkenswert.

Die **Sinfonie F-Dur, op. 6 Nr. 3** (nach Rice F-Dur 1) ist ebenfalls für Streicher, zwei Oboen, Fagott und zwei Hörner instrumentiert. Sie beginnt mit einem attraktiven, Walzerartigen *Allegro*, gekennzeichnet durch ein strahlendes zweites Thema in zwei deutlichen Hälften sowie eine straffe, interessante Durchführung. Der langsame Satz steht in d-Moll und ist in einer kompakten Sonatenform geschrieben, gewichtig und dramatisch im Stil. Aber das lyrische zweite Thema sorgt für ein wenig Abwechslung: Am Anfang steht es in F-Dur

und wird von der ersten Oboe gespielt, die d-Moll-Reprise übernehmen dann die ersten Geigen. Es folgt ein fröhliches Menuett, dessen zweiter Abschnitt synkopiert ist und das ein wohlklingendes Trio umschließt (wieder steht die erste Oboe im Mittelpunkt). Die Sinfonie wird mit einem lebhaften Rondo abgeschlossen, das einige nette Einfälle im Bläserabschnitt aufweist.

Die **Sinfonie D-Dur, op. 12 Nr. 1** (nach Rice D-Dur 6) ist für Streicher, zwei Flöten, zwei Oboen, zwei Hörner, zwei Trompeten und Pauken instrumentiert. Eine kurze aber bereitere langsame Einführung geht in ein bewegtes festliches *Allegro* über. Hier teilen sich die Streicher und die erste Oboe ein sanftes zweites Thema (in A-Dur, aber mit Tonmodulationen in Moll); kurz vor dem Doppelstrich nehmen die Streicher sogar ein drittes, äußerst knappes Thema auf (auch in A-Dur). Die darauffolgende Durchführung – auf Basis des ersten Takts des *Allegros* – ist erstaunlich heftig. Ihr folgt eine subtil variierte Reprise. Die Trompeten und Pauken setzen im langsamen Satz aus: ein ruhiges *Andante poco adagio* (in G-Dur und im 6/8-Takt), in welchem die Streicher abwechselnd von *Pizzicato* und *Arco* wirkungsvoll Gebrauch machen. Der dritte Satz ist ein robustes Menuett mit einem schwermütigen

Trio, das der Oboe eine führende Rolle zuteilt. Haydns Einfluß prägt das lebhaftes Finale, ein witziges Rondo.

© 2000 Robin Golding

Übersetzung: Carl Ratcliff

Im Februar 1999 waren die **London Mozart Players** das erste Kammerorchester in Großbritannien, das sein 50. Jubiläum feierte. Die von Harry Blech gegründeten London Mozart Players betrachtet man als eines der besten Kammerorchester Europas, welches einige der begabtesten Musiker Großbritanniens zusammenbringt. Es ist besonders für seine maßgeblichen Aufführungen von Mozart und anderen Schlüsselwerken des klassischen Repertoires berühmt. Matthias Bamert ist seit 1993 Musikdirektor, und die London Mozart Players werden als eines der wenigen britischen Kammerorchester anerkannt, das über einen wirklich dynamischen und unverwechselbaren Klang verfügt. Bamert hat den London Mozart Players zu vielen Erfolgen verholfen: dazu gehören ihr gefeiertes Debüt 1996 im Wiener Musikverein sowie die hochangesehene CD-Serie *Contemporaries of Mozart*. James Galway ist Erster Gastdirigent der London

Mozart Players und im September 2000 wird Andrew Parrott zum Nachfolger Matthias Bamert als Musikdirektor des Orchesters.

**Matthias Bamert** ist Musikdirektor der London Mozart Players und war Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra sowie von 1985 bis 1990 Leiter des Glasgow Festivals der zeitgenössischen Musik, Musica Nova. Er hat die Welterstaufführungen von den Werken vieler Komponisten dirigiert, unter anderen Takemitsu, Casken, MacMillan und Rihm, und die Stabführung der London Mozart Players bei den BBC Promenade-Konzerten sowie bei Aufführungen in Wien und beim Festival in

Luzern übernommen. Er arbeitet regelmäßig mit Orchestern zusammen, unter anderen mit dem Philharmonia, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra, und unternimmt häufig Tourneen nach Nordamerika, Australien, Neuseeland und Hong Kong. Als Gastdirigent hat er viele Orchester geleitet, darunter das Orchestre de Paris sowie das Cleveland Orchestra. Zu seinen zukünftigen Engagements zählt die Zusammenarbeit mit dem Berliner Sinfonieorchester, dem Royal Philharmonic Orchestra, den Straßburger Philharmonikern, dem NHK Symphony, Tokyo und der Barceloner Oper.

## Gyrowetz: Symphonies

Adalbert Gyrowetz est né le 20 février 1763, en Bohême, à Budweis (aujourd'hui České Budějovice), ville située à une centaine de kilomètres au sud de Prague, qui était alors, et est encore plus célèbre pour la production de bière que pour les musiciens auxquels elle a donné naissance. En République tchèque, Adalbert Gyrowetz est plus connu de nos jours sous le nom de Vojtěch Jírovec, pour des raisons patriotiques. En ce qui le concerne, il a toujours utilisé la forme allemande de son nom plutôt que la forme bohémienne (sa mère était peut-être allemande), même s'il parlait couramment le français, l'italien, l'anglais, le latin et – chose exceptionnelle pour un émigré originaire de Bohême – le tchèque. Dans sa *Biographie* (en allemand), publiée à Vienne en 1848, il écrit qu'il a commencé ses études musicales avec son père, chef de chœur à la cathédrale de Budweis, et les a poursuivies tout en faisant son droit à l'Université de Prague. Il travaille ensuite à Brünn (aujourd'hui Brno) comme secrétaire du comte Franz von Fünfkirchen, dont tous les employés devaient être musiciens afin de pouvoir former un

orchestre et donner des concerts en dehors de leurs autres fonctions. A cette époque, il compose notamment douze symphonies et six pièces pour ensemble à vents, qu'il offre à un éditeur anonyme, convaincu qu'elles correspondent exactement "au goût du jour". En 1785, il se rend à Vienne, comme beaucoup de musiciens originaires de Bohême à cette époque. Il y fait la connaissance de Mozart, qui le prend en amitié et fait exécuter une de ses symphonies à un concert d'abonnement donné au Mehlgrube; et un an plus tard, lorsque Gyrowetz décide de tenter sa chance en Italie, Mozart, qui s'était déjà rendu trois fois dans ce pays et le connaissait bien, lui dit: "Quelle chance vous avez! Si seulement je pouvais partir avec vous, je serais tellement heureux!".

Gyrowetz passe trois ans en Italie; il y est tout d'abord secrétaire et maître de musique de la famille du prince Ruspoli, qui l'amène à Florence (où il rencontre Pietro Nardini), à Rome (où il se lie avec Goethe et compose ses six premiers quatuors à cordes), à Bologne et à Venise. Il passe ensuite deux ans à

Naples, où il est l'élève de Nicola Sala. En 1789, à l'aube de la Révolution, il se rend à Paris; il découvre que l'une de ses symphonies y est jouée, mais qu'elle est attribuée à Haydn; il règle l'affaire avec le violoniste et éditeur Jean-Jérôme Imbault. En octobre de la même année, il est à Londres, où le violoniste et imprésario Johann Peter Salomon lui commande des symphonies pour ses concerts aux Hanover Square Rooms. En 1791, il accueille son idole Haydn lors du premier des deux séjours que fera ce dernier en Angleterre (séjours organisés par Salomon) et, grâce à sa maîtrise de la langue anglaise et à sa connaissance du "beau monde", il peut apporter une aide pratique considérable au grand homme pendant le temps qu'ils passent ensemble à Londres. Gyrowetz se voit commander par le Pantheon d'Oxford Street l'opéra *Seminamis*, mais le théâtre est détruit dans un incendie le 14 janvier 1792, à la veille de la première représentation et presque toute la musique est perdue, sauf l'ouverture. La même année, il entreprend de revenir dans son pays natal; il passe par Bruxelles, Berlin et Dresde et arrive en Bohême en 1793. Il retourne ensuite à Vienne, où il passe le reste de sa longue vie, à l'exception d'un court séjour à Munich et à Schwetzingen au service du comte von

Sickingen, à la fin du siècle. En 1804, il est nommé *Vize-Kapellmeister* du Théâtre de la cour de Vienne, pour lequel il doit composer au moins un opéra et un ballet par an. Comme compositeur, chef d'orchestre et pédagogue, il joue un rôle important dans la société musicale viennoise dans les années 1820, et est l'un des porteurs des cordons du poêle aux funérailles de son ami et proche contemporain, Beethoven. Il se retire de la vie active en 1831, mais vivra jusqu'en 1850. Comme il le remarque avec modestie dans un article publié dans l'*Ostdeutsche Post* en 1850: "Je n'étais qu'un homme de talent capable d'être heureux en faisant la conquête du présent; seul un génie vit au-delà de la tombe".

Gyrowetz a composé une trentaine d'opéras (presque tous écrits pour Vienne), des ballets et de la musique de scène, plus de quarante symphonies, énormément de musique de chambre, beaucoup de mélodies et diverses œuvres de musique sacrée, dont onze messes. En 1982, John A. Rice a compilé pour *The Symphony, 1720–1840* (rédacteur en chef Barry S. Brook, Garland Publishing Inc., New York et Londres, 1986) un catalogue thématique, qui comprend vingt-neuf symphonies authentiques qui nous sont parvenues et

une symphonie dont l'authenticité est douteuse, deux sérénades, deux symphonies concertantes et un *divertimento concertante*. Les symphonies, dont nous sont parvenues les parties d'orchestre manuscrites appartenant à l'employeur de Haydn, le prince Nicolaus I Esterházy, et au prince Joseph Maria Benedikt von Fürstenberg, et certaines éditions anciennes publiées par Imbault, André (sous divers numéros d'opus) et Sieber, s'échelonnent essentiellement entre le début des années 1780 et le début des années 1790; seules quelques unes dateraient probablement du début du XIXe siècle. Le catalogue de Rice les présente par ordre alphabétique de tonalité (selon la notation anglo-saxonne; A (pour la) – B flat (pour si bémol), et au sein de ces groupes, dans la mesure du possible, par séquences chronologiques. Les trois symphonies enregistrées ici sont toutes attribuées à l'année 1790 ou à une période antérieure.

La **Symphonie en mi bémol majeur, op. 6 no 2** (mi bémol majeur 1 de Rice) fait appel à un effectif modeste: cordes, deux hautbois, un basson et deux cors. Le premier mouvement est un *Allegro* chargé. Le deuxième et le troisième sujets se ressemblent beaucoup: tous deux en si bémol, ils mettent

en vedette le basson et comportent un développement particulièrement long et élaboré, suivi d'une réexposition variée. Vient ensuite un *Andante* en si bémol de forme ternaire, la section "A" étant écrite pour l'orchestre dans son intégralité, et la section "B" pour instruments à vent seuls, en mi bémol. Le troisième mouvement est un Menuet vigoureux, qui comprend un trio plein de vie où dominent les cors, au-dessus d'un accompagnement haletant. Le finale est un Rondo enjoué et coloré, qui se distingue par son épisode central aux larges modulations.

La **Symphonie en fa majeur, op. 6 no 3** (fa majeur 1 de Rice) est également écrite pour cordes, deux hautbois, basson et deux cors. Elle commence par un *Allegro* attrayant comparable à une valse, doté d'un second sujet souriant, qui se divise en deux moitiés distinctes, et d'un développement tendu et intéressant. Le mouvement lent, en ré mineur et en forme sonate compacte, est grave et dramatique; la détente arrive avec le second sujet lyrique, en fa majeur et au premier hautbois (mais en ré mineur à la réexposition, et aux premiers violons). Vient ensuite un Menuet joyeux, dont la seconde section comporte des syncopes, encadrant un trio mélodieux, qui met également en vedette



le premier hautbois, et, pour finir, un Rondo alerte doté de quelques belles touches pour les vents.

La **Symphonie en ré majeur, op. 12 no 1** (ré majeur 6 de Rice) est écrite pour cordes, deux flûtes, deux hautbois, deux cors, deux trompettes et timbales. Une courte introduction lente, mais éloquente, préface un *Allegro* actif et joyeux, doté d'un deuxième sujet doux (en la majeur, mais avec des inflexions mineures) partagé par les cordes et le premier hautbois – on remarque même un bref troisième sujet (également en la majeur) pour les cordes, juste avant la double barre; le développement, fondé sur la première mesure de l'*Allegro* est étonnamment violent; la réexposition est variée avec subtilité. Les trompettes et les timbales n'interviennent pas dans le mouvement lent, un doux *Andante poco adagio* en sol majeur, à 6/8, avec une alternance de *pizzicato* et d'*arco* aux cordes qui fait beaucoup d'effet. Le troisième mouvement est un Menuet solide, avec un trio rêveur où le hautbois tient la vedette; le finale animé est un rondo spirituel, très nettement à la manière de Haydn.

© 2000 Robin Golding  
Traduction: Marie-Stella Pâris

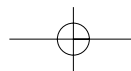
En février 1999, les **London Mozart Players** devinrent le premier orchestre de chambre britannique à fêter son cinquantenaire.

Fondé par Harry Blech, cet ensemble est considéré comme l'un des meilleurs orchestres de chambre d'Europe et réunit de nombreux musiciens britanniques d'exception. Il est surtout réputé pour ses interprétations définitives de Mozart et d'autres œuvres centrales du répertoire classique. Matthias Bamert en est le directeur musical depuis 1993. Pour beaucoup, les London Mozart Players sont l'un des rares orchestres de chambre britannique à posséder un son vraiment distinctif et dynamique. Bamert a connu de nombreux succès à la tête des London Mozart Players; ses débuts au Musikverein de Vienne en 1996 et la parution d'une série de CD intitulée *Contemporaries of Mozart* ont été particulièrement bien reçus. James Galway est souvent invité à diriger les London Mozart Players et en septembre 2000 Andrew Parrott prendra la relève de Matthias Bamert en tant que directeur musical de l'orchestre.

**Matthias Bamert** est aujourd'hui directeur musical des London Mozart Players après avoir été de 1985 à 1990 l'un des principaux

chefs du Scottish National Orchestra et directeur de Musica Nova, le Festival de musique contemporaine de Glasgow. Il a dirigé en création mondiale des œuvres de compositeurs aussi divers que Takemitsu, Casken, MacMillan et Rihm et sous sa baguette, les London Mozart Players se sont produits aux Promenade Concerts de la BBC, à Vienne et au Festival de Lucerne. Il travaille régulièrement avec le Philharmonia, le London Philharmonic Orchestra, le BBC

Philharmonic et le City of Birmingham Symphony Orchestra et ses vastes tournées l'ont entraîné en Amérique du nord, en Australie, en Nouvelle-Zélande et à Hong-Kong. Il est souvent invité à diriger d'autres orchestres comme l'Orchestre de Paris et le Cleveland Orchestra; il doit prochainement diriger l'Orchestre symphonique de Berlin, le Royal Philharmonic Orchestra, la Philharmonie de Strasbourg, le NHK Symphony, Tokyo et l'Opéra de Barcelone.



## The Contemporaries of Mozart Series on Chandos

**Clementi**  
Symphonies  
No. 1 in C major  
Op. 18 in B flat major  
Op. 18 in D major  
CHAN 9234



**Krommer**  
Symphonies  
Op. 40  
Op. 102  
CHAN 9275

**Baguer**  
Symphonies  
No. 12 in E flat major  
No. 13 in E flat major  
No. 16 in G major  
No. 18 in B flat major  
CHAN 9456



**Pleyel**  
Symphonies  
Op. 66 in C major  
Op. 68 in G major  
Symphony in D minor  
CHAN 9525

**Michael Haydn**  
Symphonies  
P6 in A major  
P9 in B flat major  
P16 in G major  
P26 in E flat major  
P32 in F major  
CHAN 9352

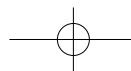


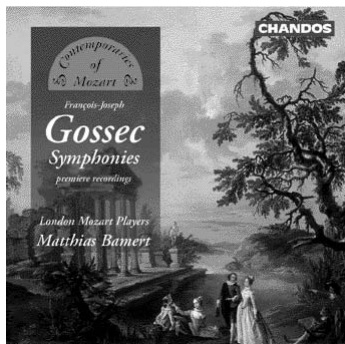
**Stamitz**  
Symphonies  
Op. 24 No. 3  
Op. 13/16 No. 4  
Op. 13/16 No. 5  
'La chasse'  
CHAN 9358

**Rosetti**  
Symphonies  
A12/K112 in D major  
A40/K122 in G major  
A9/K121 in C major  
CHAN 9567

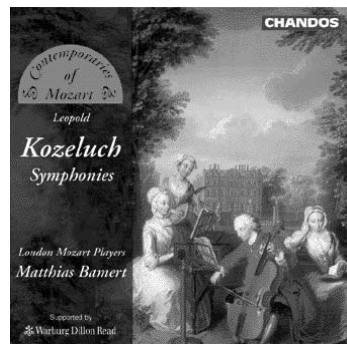


**Vanhal**  
Symphonies  
in G major  
in D major  
in C minor  
CHAN 9607

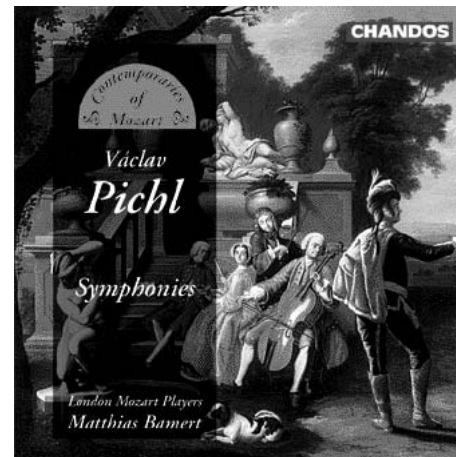




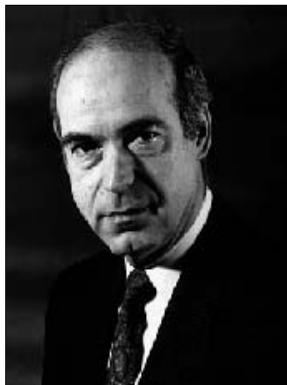
**Gossec**  
Symphonies  
Op. 5 No. 2  
Op. 5 No. 3 'Pastorella'  
Op. 12 No. 5/Op. 12 No. 6  
Symphony in D major  
CHAN 9661



**Kozeluch**  
Symphonies  
in D major  
in G minor  
in F major  
CHAN 9703



**Pichl**  
Symphonies  
Z23 in B flat major/Z24 in E flat major  
Z22 in G major/Z21 in C major  
Z16 'Diana' in D major  
CHAN 9740



Hanya Chhala

Matthias Bamert

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

**Chandos 20-bit Recording**

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

**Producer** Ralph Couzens

**Engineer** Jonathan Cooper

**Assistant engineer** Richard Smoker

**Editor** Jonathan Cooper

**Recording venue** All Saints' Church, Tooting, London; 27–28 April 1998

**Front cover** *Elegant Figures Dining in the Grounds of a Palace* (1745) by Peter Jakob Horemans (1700–1776). Courtesy of Sotheby's Picture Library.

**Design** Sean Coleman

**Booklet typeset by** Michael White-Robinson

**Booklet editor** Genevieve Helsby

**Copyright** Divertimento

© 2000 Chandos Records Ltd

© 2000 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU

GYROWETZ: SYMPHONIES - London Mozart Players/Bamert

20 bit

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9791

Adalbert Gyrowetz (1763–1850)

*premiere recording*

1 - 4 **Symphony in E flat major, Op. 6 No. 2** 17:52  
in Es-Dur · mi bémol majeur

*premiere recording*

5 - 8 **Symphony in F major, Op. 6 No. 3** 20:14  
in F-Dur · fa majeur

*premiere recording*

9 - 12 **Symphony in D major, Op. 12 No. 1** 25:48  
in D-Dur · ré majeur

TT 64:13

London Mozart Players  
Matthias Bamert

DDD

CHANDOS  
CHAN 9791

CHANDOS RECORDS LTD  
Colchester · Essex · England

© 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd  
Printed in the EU

CHANDOS  
CHAN 9791